



**Norme
internationale**

ISO 18739

**Médecine bucco-dentaire —
Vocabulaire de la chaîne de
processus pour les systèmes de
CFAO**

Dentistry — Vocabulary of process chain for CAD/CAM systems

**Deuxième édition
2026-03**

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2026

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Termes de l'étape du processus	1
3.2 Termes de mesure et d'étalonnage	9
Annexe A (informative) Chaîne de processus pour système CAD/CAM	13
Bibliographie	14
Index	15

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité SC 9, *Systèmes dentaires de CFAO*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 55, *Médecine bucco-dentaire* du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 18739:2016), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- ajout de termes utilisés dans la chaîne de production;
- les informations fournies dans les déclarations des sources ont été mises à jour.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Les termes et désignations des parties de systèmes individuels et des étapes de processus utilisés dans les descriptions de produits et les instructions d'utilisation fournies par les fabricants de systèmes dentaires de conception assistée par ordinateur et de fabrication assistée par ordinateur (CAD/CAM) diffèrent les uns des autres, créant une confusion parmi les dentistes et les techniciens dentaires. Afin de surmonter ces ambiguïtés, le présent document définit la terminologie utilisée dans la chaîne de processus pour les systèmes de CFAO.

Dans les articles terminologiques, on donne d'abord le terme privilégié, puis les termes admis qui ont été utilisés jusqu'à présent. Il est prévu que les termes privilégiés soient utilisés à la place des termes admis à l'avenir.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire de la chaîne de processus pour les systèmes de CFAO

1 Domaine d'application

Le présent document définit les termes et définitions utilisés dans la chaîne de processus pour les systèmes de conception assistée par ordinateur et de fabrication assistée par ordinateur (CFAO) en médecine bucco-dentaire.

NOTE Voir l' [Annexe A](#) pour un organigramme de la chaîne de processus.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

3.1 Termes de l'étape du processus

3.1.1

acquisition de données 3D

acquisition de données tridimensionnelles

Numérisation 3D et génération d'un ensemble de données numériques

3.1.2

système d'acquisition de données 3D

système d'acquisition de données tridimensionnelles

matériel et logiciel utilisés pour l'acquisition de données 3D

3.1.3

format de fichier 3D

format de fichier courant utilisé pour stocker ou encoder des informations sur la géométrie, la couleur, la texture, etc. d'un modèle 3D, sous forme de texte brut ou de données binaires couramment utilisées en *conception assistée par ordinateur (CAO)* ([3.1.16](#)) et en *fabrication assistée par ordinateur (FAO)* ([3.1.17](#))

EXEMPLE Objet front d'onde (.obj), modèle polygonal (.ply), stéréolithographie binaire ou ASCII (.stl).

3.1.4

balayage 3D

numérisation 3D

acquisition de données brutes

méthode d'acquisition de la forme et de la taille d'un objet sous forme de représentation tridimensionnelle en enregistrant les coordonnées x, y, z sur la surface de l'objet et, au moyen d'un logiciel, la collecte de points est convertie en données numériques

Note 1 à l'article: Cette collecte de données via le processus de numérisation crée un *jeu de données brutes* ([3.1.23](#)).